

INTER PRESS SERVICE

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA  
Regresa el fantasma de Vietnam

*Kintto Lucas*  
*Compilador*

*Colección Entre dos siglos*



Abya-Yala  
2001

**ESTADOS UNIDOS EN GUERRA**  
**Regresa el fantasma de Vietnam**

© Inter Press Service

Compilador: Kintto Lucas

Primera edición  
en español  
2001

Ediciones Abya-Yala  
Av. 12 de octubre 14-30 y Wilson  
Casilla: 17-12-719  
Telfs.: 2 562633/2 506-267/2 506247  
Fax: 2 506255/2506267  
E-mail: editorial@abyayala.org  
www.abayala.org  
Quito-Ecuador

ISBN: 9978-04-742-5

Diseño de portada: Raúl Yépez

Autoedición: Martha Vinueza

Impresión: Producciones digitales Abya-Yala  
Quito-Ecuador

Impreso en Quito-Ecuador, noviembre del 2001

# ÍNDICE

## Miradas

El teatro del Bien y el Mal, <i>Eduardo Galeano</i> .....	11
Estados Unidos después del trauma, <i>Joaquín Roy</i> .....	14
La sociedad abierta en la mira del terrorismo, <i>Mario Soares</i> .....	15
Enemigos creados por nosotros mismos, <i>Mark Sommer</i> .....	17
Una movilización preventiva mundial para evitar la catástrofe, <i>Luiz Inácio Lula da Silva</i> .....	20
Un discurso importante, <i>Mario Soares</i> .....	22
La opción ganadora de Bush, <i>Hazel Henderson</i> .....	25
El tribunal penal internacional es la sede para juzgar a Bin Laden <sup>27</sup> <i>Emma Bonino</i> .....	27
¿Justicia infinita contra quién?, <i>Kintto Lucas</i> .....	29
Símbolos, <i>Eduardo Galeano</i> .....	33

## Ajedrez geoestratégico

Política exterior de Estados Unidos es un generador de resentimiento, <i>Mushahid Hussain</i> .....	39
<i>Bin Laden, del caso Irán-Contras a la guerra con Estados Unidos, Kintto Lucas</i> ..	42
El petróleo impregna la guerra, <i>Ranjit Devraj</i> .....	45
Otra guerra por los precios del petróleo, <i>Andrés Cañizález</i> .....	48
Diplomacia de guerra, <i>Jim Lobe</i> .....	50
Las dudas aliadas, <i>Yojana Sharma</i> .....	52
La lección no aprendida de Pearl Harbour, <i>Jim Lobe</i> .....	55
Atentados cambian rumbo de globalización, <i>Gustavo González</i> .....	58
El dilema de Asia Oriental, <i>Tim Shorrock</i> .....	60
Impactos sobre Asia Meridional, <i>Mushahid Hussain</i> .....	63
Vuelve la guerra fría, <i>Ranjit Devraj</i> .....	66
Colin Powell en peligroso equilibrio, <i>Praful Bidwai</i> .....	68
China en un mundo de conflictos, <i>Antoaneta Bezlova</i> .....	71
Entre la espada y la pared, <i>Antoaneta Bezlova</i> .....	73
Apoyo a campaña antiterrorista acerca a dos rivales, <i>Antoaneta Bezlova</i> .....	76
Gobierno de Japón impulsa colaboración militar con Estados Unidos, <i>Suwendrini Kakuchi</i> .....	78

Estados Unidos se acerca al régimen represor de Uzbekistán, <i>Jim Lobe</i> .....	80
Venta de armas a cambio de apoyo a guerra, <i>Thalif Deen</i> .....	83
Guerra antiterrorista fomenta compra de armas, <i>Thalif Deen</i> .....	85
Un nuevo paisaje geopolítico mundial, <i>Jim Lobe</i> .....	87
Asia Central gana un súbito valor estratégico, <i>Abid Aslam</i> .....	90
El enemigo de mi enemigo puede ser mi amigo, <i>Jim Lobe</i> .....	93
Sudán, de enemigo a colaborador, <i>Jim Lobe</i> .....	96
Los cañones también apuntan a Iraq, <i>Jim Lobe</i> .....	99
Iraq es la tentación de Estados Unidos, <i>Jim Lobe</i> .....	101
Demócratas y republicanos unidos para la guerra, <i>Jim Lobe</i> .....	104
El antiterrorismo llegó para quedarse, <i>Jim Lobe</i> .....	107
El dilema de los gobernantes musulmanes, <i>Emad Mekay</i> .....	110
Flaquea apoyo de países islámicos a Washington, <i>Marwaan Macan-Markar</i> .....	112
Siria condicionó su apoyo a campaña antiterrorista, <i>George Baghdadi</i> .....	114
Siria reacciona ante presión de Estados Unidos, <i>George Baghdadi</i> .....	116
Siria al Consejo de Seguridad de la ONU, <i>George Baghdadi</i> .....	118
Israel separa a Siria y Estados Unidos, <i>George Baghdadi</i> .....	120
Blair quiere amplios poderes contra el terrorismo, <i>Samanta Sen</i> .....	122
Guerra aumenta incertidumbre en Palestina e Israel, <i>Ben Lynfield</i> .....	124
Palestina, entre la guerra santa y la intifada, <i>Ferry Biedermann</i> .....	127
La odisea de los trabajadores palestinos en Israel, <i>Ben Lynfield</i> .....	129
Islamabad se distancia de talibanes, <i>Muddassir Rizvi</i> .....	131
Minoría árabe, entre la discriminación y la represión, <i>Ben Lynfield</i> .....	133
La guerra santa se globaliza, <i>Tito Drago</i> .....	135
Líbano teme ser el segundo objetivo de Estados Unidos, <i>Kim Ghattas</i> .....	137
Los pobres pagarán factura de atentados, <i>Marwaan Macan-Markar</i> .....	139
Estados Unidos presiona al mundo árabe, <i>George Baghdadi</i> .....	141
Una encrucijada de intereses políticos y recelo, <i>N. Janardhan</i> .....	144
Moscú teme represalias de musulmanes chechenos, <i>Sergei Blagov</i> .....	148
Se busca a un enemigo no identificado, <i>Jim Wurst</i> .....	149
Por un lugar en la guerra contra el terrorismo, <i>Thalif Deen</i> .....	152
Ofensiva de Estados Unidos altera panorama político de Asia <i>Mushahid Hussain</i> .....	154
El costo geopolítico de la alianza con Washington, <i>Mushahid Hussain</i> .....	157
Los riesgos de apoyar un ataque contra Afganistán, <i>Nadeem Iqbal</i> .....	160
Graves riesgos y una oportunidad, <i>Mushahid Hussain</i> .....	163
Recompensas por apoyar a Estados Unidos, <i>Mushahid Hussain</i> .....	166
Purga en el ejército de Paquistán, <i>Nadeem Iqbal</i> .....	168
Muertos en protestas contra Estados Unidos, <i>Muddassir Rizvi</i> .....	170
Putin busca protagonismo en el nuevo escenario, <i>Yojana Sharma</i> .....	174
Rusia renuente a participar en ataque a Afganistán, <i>Sergei Blagov</i> .....	177

Annan preocupado ante eventual ampliación de ofensiva de EEUU	
<i>Thalif Deen</i> .....	180
Banco Mundial reacciona ante la recesión mundial, <i>Emad Mekay</i> .....	182
Vía rápida aplazada en el Congreso estadounidense, <i>Jim Lobe</i> .....	184
Irrumpe la palabra “terrorismo”, <i>Tito Drago</i> .....	187
Ni el gasto militar podrá con la recesión, <i>Emad Mekay</i> .....	189
El fantasma de Vietnam recorre Afganistán, <i>Jim Lobe</i> .....	191
Inter Press Service.....	195

# Purga en el ejército de Pakistán

---

*NADEEM IQBAL*

Corresponsal de IPS en Islamabad.

La renuncia en Pakistán del jefe de la principal agencia de inteligencia y del segundo jefe del ejército en la víspera del ataque de Estados Unidos contra Afganistán sugirió que el gobierno de facto comenzó una purga de militares de “línea dura” islámica.

El general Mahmood Ahmad fue reemplazado en el mando del ISI, la agencia de coordinación de los servicios de inteligencia, y el general Muzaffar Usmani en el estado mayor del ejército.

Así mismo, el presidente, general Parvez Musharraf, permanece como jefe del ejército, pese a que debía abandonar el servicio militar activo.

Musharraf negó en conferencia de prensa que los cambios tuvieran relación con la ofensiva lanzada por Estados Unidos contra Afganistán. Aseguró que se trata de decisiones de rutina, necesarias para distribuir funciones que hasta ahora él tenía que desempeñar personalmente. Pero, en realidad, Musharraf sólo cedió su función ceremonial en el comité de la junta de jefes de estado mayor. Todavía conserva la jefatura del estado mayor del ejército y la presidencia del Consejo de Seguridad Nacional, del Comando Nuclear y de la Autoridad de Control, además de su condición de jefe de Estado.

Uno de los dos militares renunciantes, Mahmood, formó parte de la delegación que viajó a Kabul en procura de convencer al movimiento Talibán de entregar al extremista saudita Osama Bin Laden a Estados Unidos. La misión terminó en el fracaso.

Además, Mahmood y Usmani fueron dos de los tres líderes del golpe de Estado del 12 de octubre de 1999, que derrocó al primer ministro Nawaz Sharif y promovió al gobierno a Musharraf.

El tercero es el general Mohammad Aziz Khan, que fue designado para encabezar el comité de la junta de jefes de estado mayor, un puesto sin poder real. El golpe de 1999 se precipitó cuando Sharif dispuso la destitución de Musharraf, que entonces viajaba en un avión de la línea área de Sri Lanka, de

regreso a Pakistán.

El ISI tiene gran experiencia en asuntos de Afganistán, ya que en los años 80 supervisó las operaciones de inteligencia en ese país contra las tropas soviéticas de ocupación, en colaboración con la CIA (Agencia Central de Inteligencia de Estados Unidos) y servicios de Gran Bretaña y Arabia Saudita.

El relevo de dos generales conocidos como “halcones” fue interpretado en Pakistán como una decisión encaminada a marginar la línea dura del régimen, que cuestionaba el respaldo a la campaña internacional contra Afganistán y contra Bin Laden, a quien Estados Unidos acusa de los atentados del 11 de septiembre contra Nueva York y Washington.

Los observadores señalan que el presidente, que fue informado por Estados Unidos del momento en que sería lanzado el ataque, se sirvió con fines políticos de la tradición del país de periódica remoción de viejos mandos para promover a una nueva generación de oficiales de las Fuerzas Armadas.

Dos presidentes militares del pasado, los generales Zia ul Haq y Ayub Khan, que gobernaron cada uno de ellos durante más de una década, sólo consolidaron su posición luego de prolongar su permanencia al frente del ejército.

Musharraf fue designado jefe del ejército el 7 de octubre de 1998 por Sharif, y debía retirarse del servicio militar activo el mismo día que Estados Unidos inició los ataques contra Afganistán.

Algunas versiones sugieren que el ejército discute un plan de restablecimiento del sistema democrático que reservaría a los militares la última palabra en asuntos clave. La Corte Suprema de Justicia ha facultado al régimen de facto a continuar en funciones sólo hasta el 12 de octubre de 2002.

El cambio de mandos resuelto alteró el escalafón castrense, al promover a la cúpula militar a dos nuevos generales y relegar a quienes estaban en puerta para ocupar esas posiciones. “Se trata de una gran reestructuración de la base del poder”, advirtió el diario en lengua inglesa *The News*.

La reestructuración parece en consonancia “con el nuevo papel que los pakistaníes esperan tener en la coalición internacional contra el terrorismo”, comentó *The News*,

El general Ehsanul Haq, que se desempeñaba como comandante del ejército en la septentrional provincia de Peshawar, vecina a Afganistán, fue nombrado jefe del ISI.

Las áreas en que Pakistán aceptó colaborar con Estados Unidos comprenden las tareas de inteligencia, el uso del espacio aéreo y apoyo logístico.

El ISI ya proporcionó información de inteligencia a oficiales del ejército estadounidense que visitaron este país.

“La pregunta acerca de qué clase de sistema democrático será establecido en octubre de 2002 permanece sin respuesta. Resta saber cuánto tiempo permanecerá el país en el limbo político”, señaló The News.